



ת.ו.ו.א

ABRIL 1971 - NISAN-IYAR 5731 No. 11

BOLETIN MENSUAL DE LA ASOCIACION ISRAELITA DE VENEZUELA

1777 ESCUDO

BOLETIN MENSUAL DE LA ASOCIACION
ISRAELITA DE VENEZUELA



CIRCULA EN TODA LA COLECTIVIDAD
JUDIA DE VENEZUELA

ABRIL 1971
NISAN-IYAR 5731 No. 11

REDACCION:
Asociación Israelita de Venezuela
Avenida Principal de Maripérez
Los Caobos - Caracas
Teléfonos: 55.38.16 - 55.40.06

DIAGRAMACION:
José Benaim Chocrón

COORDINADOR:
Moisés Garzón Serfaty

Las opiniones expresadas por los articulistas en sus trabajos no reflejan necesariamente las de la Asociación Israelita de Venezuela.

SUMARIO

Editorial 3 / Pesaj Fiesta de la Libertad y la Primavera 4 / Conferencia Mundial de las comunidades Judías Pro Judíos de la Unión Soviética 8 / Texto de la Declaración de Bruselas hecha por la Conferencia Mundial de Comunidades Judías en Pro de los Judíos de la Unión Soviética. 25 de Febrero de 1971 9 / Ghetto de Varsovia el Heroísmo ignorado 10 / Un llamado de Avepane 12 / ¿Cómo es nuestra Sociedad? 14 / Amado Nervo y los Sefaradim 16 / Noticias 18 /

(HATIKVA) הַתְּקוּוּהָ

כָּל עוֹד בְּלִבְבֵנוּ פְּנִימָה
נֶפֶשׁ יְהוּדֵי הוֹמִיָּה,
וּלְפָאֵתֵינוּ מִזְרַח קְדִימָה
עֵין לְצִיּוֹן צוֹפִיָּה –
עוֹד לֹא אֲבָדָה תְּקוּוֹתֵנוּ,
הַתְּקוּוּהָ מִשָּׁנוֹת אֲלֵפִים,
לְהִיּוֹת עִם חֲפְשֵׁי בְּאֶרֶצֵנוּ
אֶרֶץ צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם

*Mientras en lo profundo del corazón
palpita un alma judía,
y, vueltos hacia el Oriente,
los ojos atisben Sión,
no se habrá perdido nuestra esperanza,
la esperanza milenaria,
de ser un pueblo libre en nuestra tierra,
en la tierra de Sión y Jerusalem.*



EDITORIAL

Un nuevo aniversario —el XXIII— de la Independencia del Estado de Israel no deja de ser fecha propicia para hacer un balance de sus logros y de sus perspectivas. Pero tal balance tendrá que ser hecho a vuela pluma por la limitación del espacio.

Israel ha cumplido hasta hoy, con cronológica precisión, las metas para las que fue creado. Proporcionar un hogar para los judíos sin patria, refugiados y errantes. Constituir una patria para todos los judíos que a ella quieran acogerse en virtud de la Ley del Retorno

Pero además de esto que queda señalado y que era y es lo fundamental, Israel ha obrado milagros en distintas actividades. Ha revivido el idioma hebreo, antaño lengua de uso circunscrito al campo de unos pocos eruditos. Ha hecho revivir el desierto, verdeando con plantaciones y bosques lo que durante siglos fueron eriales y yermos. Ha acogido a centenares de miles de inmigrantes proporcionándoles vivienda, alimentos, ropas, trabajo y medios de superación, en una acción sin precedentes para un país tan pequeño y de tan pocos recursos. Ha aglutinado a estos inmigrantes de distintas procedencias y de costumbres dispares y los ha moldeado después de fundirlos en su crisol cultural y educacional, sin por ello haberles hecho perder lo bueno, lo aprovechable, de sus rasgos culturales.

Ha conseguido notables adelantos, con descubrimientos e inventos espectaculares, en el campo de las ciencias y de la tecnología. Ha ayudado, y continúa haciéndolo, a países que, como él, transitan la dura senda para alcanzar el desarrollo económico. Los profesores, los técnicos, los científicos de Israel, son figuras queridas y respetadas en estos países de Latinoamérica, África y Asia que luchan por elevar sus niveles de vida y ven y siguen el ejemplo israelí como digno de imitarse.

En las artes en general y, en especial en la música y en la literatura, ha proporcionado al mundo relevantes figuras.

En lo militar —y esta es una vanagloria impuesta por las circunstancias, obligado por sus enemigos— Israel ha sabido ser fuerte y superarse, asombrando al mundo con sus hazañas, a pesar de no ser un pueblo de guerreros. Ser fuerte era y es la condición primordial para la supervivencia frente a las amenazas de sus vecinos y de alguna superpotencia que ha querido convertirse también en vecino.

Ha conseguido Israel avivar la conciencia judía en la Diáspora, despertándola, haciendo sentirse a cada judío del mundo más orgulloso de serlo, haciendo que el perseguido alzara la cerviz por siglos inclinada y sumisa ante las persecuciones y el odio.

Creó un nuevo tipo de judío, no solo en Israel, sino en los países del Galut. Creó un sentido de respeto y una conciencia nueva en los gentiles hacia los judíos.

Supo tener paciencia en el camino hacia la paz. Luchó con valor, con fe, con sacrificio, para tener opción a la paz y a la armoniosa convivencia con sus vecinos y con todos los pueblos del mundo. Supo transitar el sendero espinoso y abrupto, haciendo de la oscuridad una luminosa aurora.

En esta oportunidad, la Asociación Israelita de Venezuela extiende su caluroso saludo a nuestros hermanos de Israel y de todo el mundo judío y a la honorable representación diplomática de Israel en Venezuela, haciendo votos por el bienestar y la paz de nuestro pueblo y de la humanidad toda.

PESAJ



FIESTA DE LA LIBERTAD Y LA PRIMAVERA

En cada generación debe el judío considerarse, como si él hubiera salido de Egipto.

Así reza uno de los párrafos de la Hagadá, composición que se lee tradicionalmente en el **Séder**, cena ceremonial de la primera noche de Pésaj.

El recuerdo de la salida de Egipto, no se hace, pues, sólo para rememorar la fecha que el pueblo de Israel rompió las cadenas de su esclavitud y emprendió el camino de la liberación, sino también para reavivar el amor y la fe en esa libertad, en todas las épocas.

Cuatro Milenios

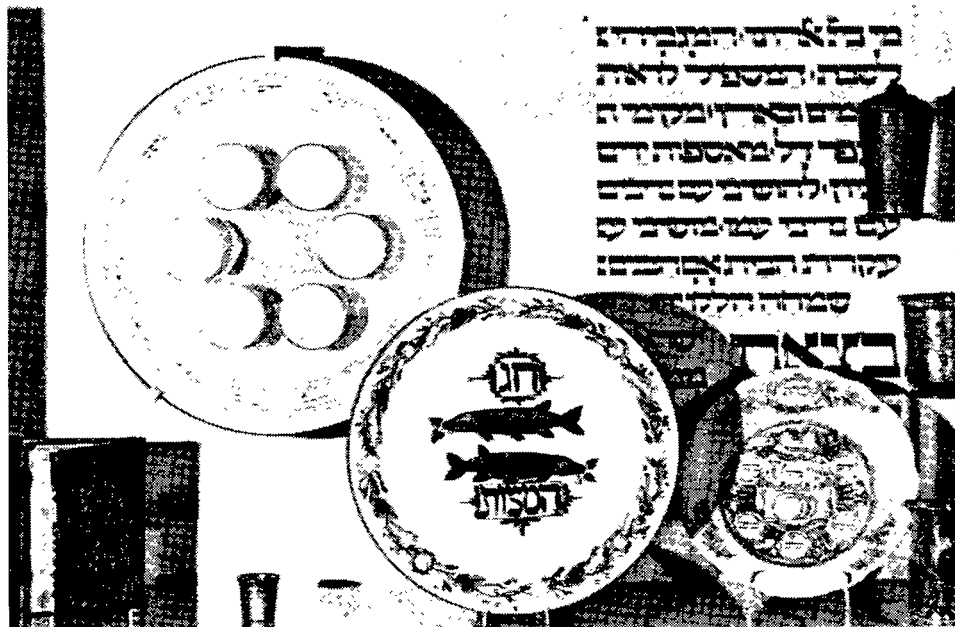
Pésaj fue, en un principio la única fiesta de Israel. Y si bien evolucionó a través de los 4.000 años en que se la conmemora, puede decirse que desde la destrucción del Segundo Templo, en el año 70, hasta la actualidad, su celebración es más o menos semejante.

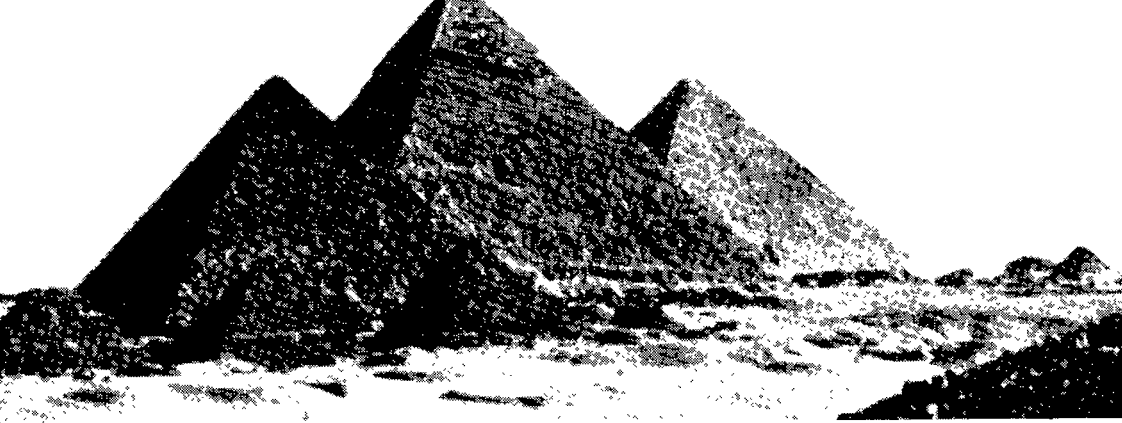
Esta festividad está fechada en la Torá, en el atardecer del 14 del mes primero, Nisán, que equivale al mes de marzo o abril del calendario gregoriano. Se prolonga por espacio de siete días según las Escrituras. En la realidad se extiende a ocho días. Este día adicional se agregó en las épocas en que las comunidades lejanas que no tenían calendario y a causa de su distancia no llegaban a captar las señales de las fogatas que se encendían desde Jerusalem, resolvieron añadir un día más, para que uno de los días coincidiera con el celebrado en la Ciudad Santa. Esta costumbre quedó consagrada y se sigue practicando en nuestra época.

De los mencionados ocho días, los dos primeros y dos últimos tienen carácter festivo, en tanto que los cuatro intermedios son de media fiesta, y se denominan Jol Hamoed.

El nombre de Pésaj, significa en hebreo saltar, pasar por alto. Se deriva del hecho que la décima plaga que el Creador hizo descender sobre el Egipto del Faraón por la esclavitud de los hebreos, fue la muerte de los primogénitos. Pero según las Escrituras, cuando el ángel de la muerte se topaba con una casa hebrea, la salteaba y dejaba con vida a sus ocupantes.

Platos para el séder de Pésaj, una Hagadá de Pésaj y vasos de Eliahu (Elias) el Profeta, cuyo espíritu está presente en la celebración. Estas piezas, del Siglo XVIII, XIX y XX, se encuentran en el Museo Etnográfico y Folklórico Haaretz, Tel Aviv.





Egipto. Pirámides de la región de Goschen, donde se establecieron los hebreos en la época de Iosef, hijo de Iaacov. Estas pirámides son del siglo 14 a C

Fiesta de la Primavera

Pésaj cae en Israel en la estación primaveral. Por esto se la denomina también Jag Haaviv, esto es, fiesta de la primavera.

En la Israel de la antigüedad, el mes de Nisán señalaba el comienzo de la cosecha de la cebada, lo cual era un acontecimiento remarcable para un pueblo que se dedicaba exclusivamente a la agricultura y la ganadería, como lo hacía el hebreo.

De acuerdo a lo preceptuado por las Escrituras, una vez recogida la cebada, se entregaba al sacerdote, como ofrenda al Creador, una medida determinada del cereal cosechado. Esta medida se llama **Omer**.

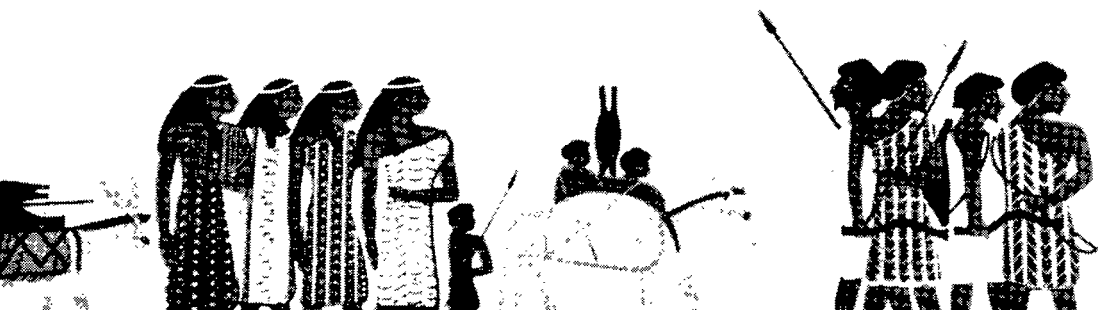
En los tiempos del Primer y Segundo Templo, se hizo costumbre hacer en Pésaj una peregrinación a Jerusalem, para tributar una ofrenda en el Templo.

De esta manera se combina en el regocijo de esta festividad, el motivo ético y religioso de la afirmación de la libertad, con el bucólico del arraigo en la naturaleza y la alegría ante sus dones. En la liturgia de Pésaj, al lado de las evocaciones históricas figura la plegaria del rocío.

Cómo se celebra Pésaj

En la noche de Pésaj, la familia reunida en torno de la mesa festiva, rememora la jornada de liberación del pueblo de Israel, cuando salió de Egipto. El regocijo de la libertad conquistada, se entremezcla con el recuerdo de la amarga opresión de la esclavitud. Y cada uno de los elementos de la fiesta refresca y exalta el amor a la libertad y al reino de la justicia.

Mural descubierto en una tumba egipcia, pintado en la época del patriarca Abraham. Describe una caravana de semitas, a su llegada a Egipto.





La Matzá

"...por tanto, no comeréis leudado", dicen las Escrituras. Durante los ocho días de Pésaj, desaparece el pan de levadura y éste es reemplazado por la **matzá**, preparado sólo con harina de trigo y agua. La **matzá**, es el pan de la pobreza, el pan de la aflicción.

¿Cuál es la razón de este precepto? Está dictado por el hecho que en el día inolvidable en el que los judíos abandonaron Egipto, el pueblo entero conducido por Moisés partió con tanta premura, que la masa preparada para faenar el pan no tuvo tiempo de fermentar. La **matzá** que se come en estos días, hermana al judío de cada época, con aquéllos que miles de años atrás vivieron la dura experiencia de la opresión.

Antes del comienzo de Pésaj, la tradición exige la depuración, en cada hogar, de todo rastro de **jamez**, esto es, de todo alimento a base de cereales fermentados. La casa es limpiada y examinada en todos sus rincones hasta eliminar el mínimo vestigio de **jamez**; incluso la vajilla es reemplazada por otra especial para Pésaj.

**ASOCIACION ISRAELITA
DE VENEZUELA**

Departamento "HEBRA KADISHA"

Para los servicios relacionados con
el Departamento, favor llamar a los

teléfonos: 55.40.06 - 55.57.90

55.03.76 - 55.29.19

El Rabino

A. AMSELEM

MOHEL DE LA A. I. V.

ofrece sus servicios a la comunidad
israelita de Venezuela, según los
más modernos métodos aplicados
en los hospitales de los Estados
Unidos.

TELEFONOS 55.38.16 - 55.40.06

CONFERENCIA MUNDIAL DE LAS COMUNIDADES JUDIAS - PRO JUDIOS DE LA UNION SOVIETICA

Con plena conciencia de la responsabilidad que ello suponía, y como un gran honor, acepté la misión que en mí delegó la Junta Directiva de la Asociación Israelita de Venezuela, de representar a nuestra comunidad en la Conferencia Mundial de las comunidades judías pro judíos de la Unión Soviética, conocida igualmente bajo el nombre de "Conferencia de Bruselas".

Dije responsabilidad, ya que el cargo que en mí se delegaba, no era fácil, pues debía asistir a una conferencia en la que se iba a luchar con los medios a nuestro alcance por salvar a nuestros hermanos de la URSS, de un antisemitismo cada vez más virulento, así como igualmente hacer llegar al Gobierno de la URSS, la voz de 15 millones de judíos que piden por la libertad de los judíos de ese País.

Responsabilidad, igualmente, por que el hecho no era solamente asistir a esa conferencia y volver a Caracas, habiendo cumplido otra misión, sino que debo y tengo la obligación de ser el portavoz de los acontecimientos desarrollados del 23 al 25 de Febrero en la Capital Belga. Es ahora, una vez que vuelvo que en verdad empieza el trabajo, arduo sí, pero con decisión de lograr la meta trazada, pues de ese congreso salimos todos con la promesa de no cejar hasta que nuestros correligionarios, que viven detrás de la cortina de hierro, logren salir de ese país, para residenciarse en Israel, como así en verdad lo desean.

Digo honor, porque pocas veces se da ocasión en la vida de un judío de poder asistir a un evento, en que las más altas personalidades de la judería mundial se dieron cita para alzar su voz y clamar por la libertad.

La Conferencia en sí fue todo un éxito y sobrepasó los límites previstos por los organizadores; sin duda alguna que ya marcó pauta en la historia del judaísmo mundial y que la "Conferencia de Bruselas" se recordará, como la conferencia en que por primera vez los líderes judíos de todo el mundo se reunieron para hacer saber a aquellos gobiernos y en particular al de la URSS que se obsesionan en liquidar el judaísmo, que hoy en día los judíos están unidos y que nada ni nadie les podrá detener en su lucha por la supervivencia y la libertad y para que "nunca jamás vuelva a suceder".

Si era emocionante oír a las personalidades invitadas ya fueran religiosas, políticas, de las letras, de las ciencias; sin duda al-

guna esta emoción aumentó al escuchar los testimonios de algunos de los pocos judíos que han logrado salir de la URSS; oír al Coronel Feigin, como nos hablaba de las penurias de nuestros hermanos, o las dolientes palabras de Ella Tamsha, que aún teniendo a su hermana y su cuñado en un campo de trabajo, cumpliendo la condena dictada en el juicio de Leningrado, y conociendo lo que puede acarrear para su familia que ella tomara la palabra en la Conferencia, se creyó con el deber de traernos la verdad a los delegados de todo el mundo y dispuesta a continuar su lucha en defensa de los muchos que aún no han logrado escapar. La Conferencia se desarrolló en el más alto nivel científico, religioso, político y literario y cabe destacar aquí las palabras llenas de belleza y poesía que nos trajo el autor del libro "Los Judíos del Silencio"; llevado al teatro, y que tuvimos el placer de ver representado por el conjunto del Habima. Esas palabras llenas de candor y que contenían los sentimientos de cualquiera de nosotros, supieron demostrar que en todo momento el judío guarda la fe en la redención y continúa siendo optimista; permítame que os cite un párrafo de la alocución de Elie Wiesel. "Yo, ví a los judíos de la URSS, bailar en Simhá Torá, y ese baile cambió mi vida y creo, más que nunca, que esos jóvenes nos aportan algo, nos enriquecen, ellos que han logrado unirse. El libro que trataré de escribir en el futuro (sigue diciendo), traducirá su alegría, su entusiasmo. Yo no olvidaré, naturalmente, su angustia, el miedo y el recuerdo del pasado. Pero sobre todo yo escribiré su inmensa alegría".

Y que podría decirlos del acto de clausura. Como podría expresar la emoción de ese momento en que el Gran David Ben Gurión, el Patriarca judío de nuestra época, el gran líder del siglo XX, hizo su entrada en el Palacio de los Congresos; viejos y jóvenes, se fundieron en una larga ovación, que se sentía que partía de los corazones; la nación judía le demostró en ese momento a Ben Gurión, el cariño, el reconocimiento y el respeto que tienen hacia su persona. Su presencia imponía, y esos quince minutos que compartió con nosotros (pues por su estado de salud, los médicos no le permitieron un tiempo más largo), sirvieron para confirmar que continuamos unidos y que aunque puedan existir divergencias en cuanto a los métodos, nuestra lucha es la misma y nuestra meta es única.

"Dejad salir a mi pueblo"

"Chelaj et Ami"

ALBERTO BOTBOL

TEXTO DE LA DECLARACION DE BRUSELAS HECHA POR LA CONFERENCIA MUNDIAL DE COMUNIDADES JUDIAS EN PRO DE LOS JUDIOS DE LA UNION SOVIETICA.

25 DE FEBRERO DE 1971

Nosotros, delegados de esta Conferencia, en representación de las comunidades judías del mundo entero, declaramos solemnemente nuestra solidaridad con nuestros hermanos que se hallan en la Unión Soviética.

Queremos que sepan —y que el hecho de saberlo les sirva de aliento— que formamos un todo con ellos, que nos hallamos completamente identificados con su heroica lucha en pro de la salvaguardia de su identidad nacional y en pro de su derecho natural e inalienable a regresar a su patria histórica, la tierra de Israel.

Profundamente preocupados por su destino y por su porvenir, denunciaremos la política proseguida por el gobierno de la Unión Soviética en el sentido de la supresión del legado histórico, cultural y religioso del pueblo judío, lo que constituye una violación flagrante de los derechos humanos por cuyo mantenimiento aboga la Constitución soviética y que figuran inscritos en la Declaración Universal de Derechos Humanos. Separarlos del resto del pueblo judío, tal como intentan hacerlo las autoridades soviéticas, constituye un crimen de lesa humanidad.

Los portavoces soviéticos alegan que la cultura y la educación judías no son necesarias, que no existe problema judío en la Unión Soviética y que tampoco existe antisemitismo en dicho país. La falsedad de tales afirmaciones se desprende de los testimonios de los propios judíos soviéticos. Y el mundo entero ha oído su protesta.

Cientos de miles de judíos se han dirigido a las autoridades soviéticas pidiendo que se les conceda el derecho a establecerse en Israel y a educar a sus hijos con arreglo a la tradición y a la cultura judía. Todas las cartas, mensajes y peticiones enviadas, con riesgo de los firmantes de los mismos, desde la Unión Soviética a personalidades, gobiernos, Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales, piden el reconocimiento de tales derechos.

La reacción de las autoridades soviéticas ante el despertar judío, se ha traducido en una campaña de vejaciones, arrestos y virulenta propaganda antijudía. El proceso de Leningrado, que escandalizó al mundo, no constituyó más que una manifestación de tales persecuciones. Pero, lejos de dejarse aplastar por tal intimidación, los judíos soviéticos piden hoy sus derechos con mucho mayor valentía y determinación.

La Conferencia apela al mundo civilizado para que, con carácter de extrema urgencia, se una a nosotros y a los judíos de la URSS para, todos juntos, pedir a las autoridades soviéticas que, sin pérdida de tiempo,

- RECONOZCAN el derecho de los judíos que así lo deseen a regresar a su patria histórica de Israel y garanticen el libre ejercicio de tal derecho.*
- PERMITAN a los judíos que se hallan en la URSS el pleno ejercicio de su derecho a la vida de acuerdo con el legado cultural y religioso del pueblo judío, así como la educación de sus hijos con arreglo a dicho legado.*
- PONGAN FIN a la calumnia del pueblo judío y del sionismo, que no es sino una reminiscencia del pérfido antisemitismo que tantos sufrimientos ha causado al pueblo judío y al mundo entero.*

Nosotros, reunidos en esta Conferencia, nos comprometemos a conseguir, con nuestro esfuerzo sin tregua, a poner en conocimiento del mundo entero la situación de la comunidad judía soviética hasta el triunfo de su justa causa.

Proseguiremos la movilización de las energías de todas las comunidades judías y trabajaremos en tal sentido por mediación de los parlamentos y de los gobiernos de nuestros respectivos países, de las Naciones Unidas y de los demás organismos internacionales, así como por mediación de todos los organismos de expresión y formación de la opinión pública.

Y no cesaremos en nuestros esfuerzos hasta que los judíos de la Unión Soviética puedan decidir libremente su propio destino.

DEJAD IR A MI PUEBLO!

EL HEROISMO IGNORADO

En un futuro no muy lejano seguro estoy, las cosas que voy a referir serán tomadas como mero "cuento", cuento tal vez hermoso y conmovedor, más no por ello más real. Yo mismo así lo pensaría ahora de no ser por las pruebas múltiples y objetivas que me obsesionan y me animan. No, no se trata de un cuento, sino de un episodio ordinario del período a que se refiere, uno de tantos episodios sin fin del que han llegado noticias, mientras los demás han permanecido en la penumbra de la ignorancia.

Aquello sucedió en Polonia, a la sazón invadida por las huestes del omnipotente loco Adolfo Hitler. A fin de salvar al mundo ario de todos los males y epidemias que le acarreaban los judíos, el caudillo ordenó aislar a los judíos en ghettos para que no pudiesen tener contacto alguno con los arios. Creía que, de no hacerlo, ni siquiera "la nación germana de amos, la más excelsa de la raza aria", podría defenderse del veneno que despedía esa "subhumanidad" de los judíos. ¡La fuerza insospechable de los débiles!

Más los judíos fueron de buen grado a establecerse en los ghettos. Pensaban que allá estarían entre los suyos, ya que el mundo exterior no los quería. "También nuestros antepasados vivían en ghettos", se decían, "y sin embargo se conservaron y nosotros somos sus descendientes. Dios Todopoderoso está en todas partes y no nos ha de abandonar".

Al ver el loco que los judíos continuaban viviendo en sus ghettos, estudiando su Toré y educando a sus hijos, como si nada les hubiese pasado, se extrañó, no llegaba a entender cómo podían existir en aquellas condiciones de miseria y desesperación y no se mataban los unos a los otros... El mayor ghetto del mundo era el de Varsovia. Decepcionado por el visible fracaso de su diabólico plan, el "Fuehrer" pensó en uno nuevo para deshacerse por completo de los judíos. Simplemente despojarles de toda alimentación y velar porque nada se pudiera importar al ghetto desde el mundo que lo rodeaba. Así, los judíos se morirían de hambre y el milenario "problema judío" sería resuelto para siempre.

¡Medio tan sencillo como eficaz! Era una ocurrencia que le vino al "Fuehrer" a modo espontáneo. Idea genial dentro de su sencillez, decían sus aduladores.

Pero ni este nuevo plan demoníaco llevó rápidamente a la meta. Los judíos no se dejaban matar de hambre. Aprovecharon cada trozo de tierra para plantar legumbres, patatas y cualquier otra cosa comestible, siquiera para mantener la vida en el cuerpo y no morir de inanición. A veces, los padres "alimentaban" a sus hijitos como aquel pobre cargador judío en el cuento de J. L. Pérez, a quien los niños esperaban ansiosos horas enteras para que su padre les trajera algo de comer. "Hoy es día de ayuno, hijitos", les dijo el pobre hombre al regresar exhausto a su casa sin ganar para el sustento de la familia hambrienta. Entonces, los niños se durmieron satisfechos, creyendo que no habían comido ese día por ser realmente "día de ayuno" y a ellos, pequeñuelos, ya les había tocado el honor de cumplir con el deber de los mayores, un deber religioso, de acuerdo con los preceptos...

En los ghettos de Varsovia y de Lodz, así como en otros, los judíos arrancaron las piedras de sus patios para convertirlos en huertos, y quien carecía de un trozo de tierra, plantaba sus legumbres en el cochecito que un día sirviera a su niño. Los llamaban "huertos ambulantes".

Si, a pesar de todo, los niños lloraban ansiando un trozo de pan, hinchados de hambre, se mandaba a uno de ellos a hurtadillas para que se deslizara por pequeñas aberturas al lado ario y trajera algunas patatas, un pan, una cebolla. Sabían todos, grandes y chicos, que los alemanes podían fusilarlos por ese "crimen", pero habían perdido el miedo a la muerte.

Había en el ghetto otro tipo más de "contrabandistas": era la madre, ella sola muerta de hambre que apenas se sostenía sobre sus pies, pero que arriesgaba su vida para introducir de algún modo al ghetto algunos alimentos para sus niños que desfallecían ante sus ojos y que, por tan pequeños, ni siquiera podían aventurarse para salir en busca de pan al lado ario.

Esa madre desesperada solía dejar sus hijos en casa de algunos vecinos, igualmente hambrientos, para lanzarse a su aventura de "contrabando subterráneo". Si tenía suerte, la alegría de todos resultaba incommensurable. Pero en la mayoría de los casos, la madre se perdía para siempre sobre la línea divisoria que superaba el ghetto del resto



del mundo. Cuando el guardia germano sorprendía a una "contrabandista judía", era indudable que ella merecía la muerte por dos "crímenes": el uno era el haber osado salir del ghetto, y el otro, el de "contrabando", o el intento de "contrabando". Cualquiera de estos dos crímenes era castigado con la muerte y en igual forma se castigaba el mero intento. Así lo rezaba claramente el código penal alemán, el código destinado a los "crímenes" de los judíos exclusivamente.

Al principio solían juzgar a los "criminales" judíos en la forma eficaz y severa que caracteriza a los alemanes y sus tribunales.

Más tarde, los alemanes fusilaban a la gente sin disimular siquiera sus crímenes por medio de un juzgado.

El periódico clandestino del ghetto de Varsovia. "Yugnt-Shtime", número 10-13, de noviembre de 1941, dice refiriéndose a los primeros ocho condenados: "Esos ocho mártires, seis mujeres y dos hombres, cayeron por haber intentado introducir del otro lado del muro, en el ghetto, unas cuantas patatas heladas, tal vez algún pan para un ser cercano. Qué horrible! ¡Qué increíblemente hitlerista!

Esas ocho personas, refiere luego la crónica citada, fueron amarradas a unos postes levantados en el patio de la cárcel judía del ghetto, y acribilladas a balazos.

"Y a modo simbólico", agrega el periódico, "faltando algunos minutos para la ejecución, una de las mujeres condenadas le dio el pecho a su niño de dos meses de edad, luego lo besó por última vez y fue a ponerse de pie junto al poste de ejecución".

¿Sería héroe esa mujer? No hizo sino cumplir con su deber. Hizo lo que habría hecho cualquier otra madre judía, sin detenerse a indagar. ¿Cómo podría abandonar este mundo sin amamentar antes a su hijo hambriento? Era su deber y su gozo de madre.

Una vez cumplido su deber, se puso junto al poste de ejecución para que la castigaran con la muerte, tal como lo habían ordenado los verdugos germanos. También ellos siguieron siendo verdugos hasta el fin.

Dos mundos.

Hace algún tiempo participé en las discusiones acerca del heroísmo de los judíos en la resistencia antinazi. A esa mujer no la incluí en la nómina de los héroes, ya que ella nada hizo de extraordinario. Sólo hizo lo que habría hecho, o debería hacer, cualquier madre. Las madres judías así lo hicieron.

Y fueron muchas esas madres judías que cayeron cumpliendo con su deber sagrado de madres.

Ellas jamás pensaron en el heroísmo, ni se consideraban héroes o heroínas.

Y, sin embargo, vale conservar el recuerdo de este episodio en los anales del pueblo judío, aunque no haya sido un acto de heroísmo. La acción de la madre que cumple su deber hasta el último aliento también ilumina nuestro largo camino, envuelto en tinieblas, que nos ha sido deparado. Arroja luz sobre nuestro pasado y con ello, hace más densas aún las tinieblas que nos rodean.

Najman Blumental
(OJI)



UN LLAMADO

La Asociación Venezolana de Padres de Niños Excepcionales, mejor conocida por todos como **Avepane**, realiza una grandiosa labor en nuestra sociedad. Fundada hace ya algunos años por un grupo de voluntarios, hoy día, gracias a una férrea perseverancia y tenaz esfuerzo, **Avepane** es una gran realidad. Actualmente **Avepane** cuenta con la ayuda de los mejores profesionales, muchos voluntarios, y el reconocimiento del Gobierno y hace pocos días han formado con organismos similares del interior del país la Fevepane: Federación Venezolana de Padres de Niños Excepcionales.

Es sumamente difícil resumir en pocas palabras la inmensa labor llevada a cabo por **Avepane** a favor de los niños con problemas específicos.

El grupo de psiquiatras, psicólogos, sociólogos, foniatras que trabajan en **Avepane** es de lo mejor con que cuenta el país. Además, hay un grupo de madres que en sus horas libres se transforman en voluntarias, realizando todo tipo de trabajo que de ellas se necesite.



DE AVEPANE

La labor de **Avepane** consiste en diagnosticar cualquier problema de retardo mental o simplemente trastornos de conducta del niño, conflicto entre padres e hijos, dificultad de aprendizaje, etc. Se le somete al niño a toda clase de pruebas, se hacen entrevistas con los padres y después de un profundo análisis se le entrega a los padres un informe donde se recomienda el tratamiento adecuado. En los casos considerados leves, el niño recibe pedagogía terapéutica. En muchos casos, los padres reciben también sesiones de orientación.

Cuando el diagnóstico del niño se considera un problema más serio y éstos no pueden asistir a los colegios regulares, se le recomienda asistir al Colegio Aveluz, donde reciben tratamiento adecuado en grupos reducidos y son atendidos por maestras especializadas. Poco a poco irán superando sus dificultades, llevando a sus hogares un poco de esperanza para el futuro después de tanta incertidumbre. Esperanza de poder disfrutar una vida llena de satisfacciones como los demás en vez de frustraciones y tinieblas.



Los talleres Aveluz es otra de las grandiosas obras de AVEPANE. Allí reciben adiestramiento los muchachos y niñas mayores de 15 años. Aprenden electricidad, hay talleres de carpintería, telares, corte y costura, etc. De esta forma los muchachos, tratados con cariño y abnegación, se van sintiendo útiles para sus familias y su país.

Detengámonos un momento en nuestra labor diaria, en nuestros compromisos sociales, en nuestro ensimismamiento para pensar en tantas y tantas familias que tienen un niño excepcional. Hoy día estos no son casos aislados; desgraciadamente se presentan demasiado frecuentemente como para no tomarlos, en cuenta. Pensemos aunque sea por un instante en tantos niños y jóvenes, que si no son tratados adecuadamente tendrán una vida sin metas, niños de la edad de nuestros hijos que son incomprensidos en los colegios y vistos con compasión.

Apoyando a **Avepane**, divulgando su labor y colaborando con sus campañas o simplemente con nuestro humilde donativo, por pequeño que sea, hemos ayudado a un niño a abrir sus brazos a la vida.

Esta Institución creada y dirigida por correligionarios nuestros, con las miras puestas en Venezuela y en su infancia, merece el apoyo de todos nosotros, sin regateos. Ayudar a AVEPANE es un deber de todos.

¿Cómo es Nuestra Sociedad?

Los israelíes jóvenes son hijos de una sociedad igualitaria que ha alcanzado ampliamente ya los ideales socialistas. En Israel hay capitalismo, pero carece de fuerza para provocar desequilibrios. Hay patrimonios agrarios; los de ciertos hebreos ricos de la diáspora que entre finales del siglo pasado y comienzos de éste compraron a los árabes palestinos trozos de desierto que han sido duramente trabajados y transformados en vergeles. Hoy estas tierras —todas dedicadas a cultivos especiales e intensivos— rinden bien. Pero sólo representan un modesto diez por ciento del suelo israelí. Todo lo demás, es decir, el noventa por ciento, pertenece a la colectividad porque fue la colectividad quien lo adquirió con el dinero aportado por la comunidad del exterior para la reconstrucción de un "hogar" judío en Palestina. Estas tierras se hallan distribuidas en "kibbutzim" que siguen regímenes distintos, más o menos rigurosos, pero todos calcados en la regla de la propiedad colectiva y de la vida en común.

El desarrollo industrial ha dado nacimiento a otras riquezas. El Estado socialista de Israel, que antes la había desalentado, comprendió después que no se podía prescindir de la iniciativa privada, y ahora sólo procura que esta iniciativa no adquiera un volumen exagerado. El empresario israelí ha de habérselas con dos controladores puntillosos: el fisco y la "Histadut", la omnipotente organización sindical de los trabajadores, que domina a los partidos y por consiguiente, al Parlamento y al Gobierno.

Tanto el fisco como la organización sindical, sólo consideran sagrados los beneficios que son reinvertidos. Los lujos quedan cortados sin piedad. En todo Israel no hay ni un palacio, ni una villa, ni un yate, excepto los extranjeros de paso en Haifa o en Jaffa. Muy pocos automóviles van conducidos por choferes a sueldo. Los pocos choferes de ésta clase no llevan ni gorra ni visera ni uniforme de ninguna clase. Además, el patrón va sentado junto a él, y no detrás.

Todo esto repercute también en la escuela, donde el hijo del rico no se diferencia en nada del hijo del pobre. Más adelante, ambos pasan por la máquina disciplinaria y niveladora de tres años de servicio militar. El hijo del rico ha de trabajar, igual que el del pobre, para costearse los estudios. La única diferencia es que quizás lo haga en la empresa del padre. El snobismo israelí hace consistir la suprema distinción en la suprema igualdad.

En Israel no hay palcos en la Opera. No sólo porque no hay una Opera, sino porque aunque la hubiera no tendría palcos. Los hebreos de origen alemán son llamados con sarcasmo "jackets" sólo porque no saben renunciar a aquel signo de decoro burgués que es la chaqueta.

Evidentemente lo que más condiciona la vida actual de Israel es su situación de país asediado y amenazado. Los jóvenes que trabajan en los "Kibbutz" jamás han conocido lo que es la paz verdadera. Las dos guerras que han librado en el espacio de once años no han sido más que crisis agudas de una guerrilla que dura de siempre que no sólo sirve para endurecerlos, sino para unir entre sí a las generaciones. De aquí que no haya en Israel la "contestación" de los jóvenes frente a los viejos que se observa en el resto del mundo.

Sin desearlo los árabes han prestado infinitos servicios a Israel; la han obligado a realizar en veinte años lo que normalmente habría tardado cincuenta años en hacer en cuanto a organización estatal y equipamiento industrial; garantizan la solidaridad operante y práctica de todo el judaísmo mundial; impiden la "contestación" disolvente.

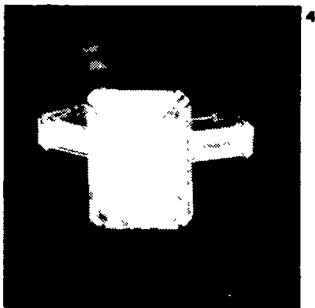
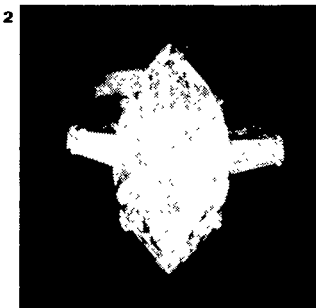
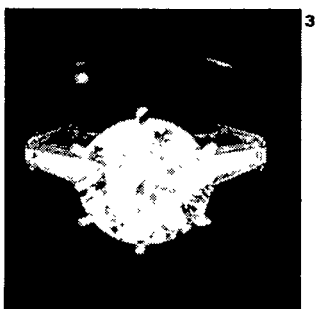
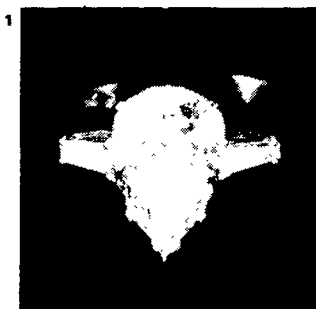
No es que no exista tensión ideológica dentro de Israel entre los jóvenes; la hay, y fuerte. Se forman grupos, estallan debates se provocan herejías y cismas. Pero bajo estas inquietudes propias de la juventud alienta siempre el espíritu solidario del campamento asediado. Cabe decir, pues, que Nasser, que no logró unificar a los árabes, contribuyó poderosamente a la unidad de Israel, hoy día monolítica en lo que afecta a los grandes intereses nacionales y sociales.

F. de V.

joyería
taller suizo

H. FISCHBACH

Calle Real de Sabana Grande, Edificio Continental.
Esquina Los Jabillos



1 Brillante talla "GOTA" blanco azul
garantizado perfecto peso Ktes
272

3 Brillante talla "Redonda" blanco
extra - garantizado perfecto peso
Ktes 287

2 Brillante talla "Marquise" blanco
extra perfecto peso Ktes 315

4 Brillante talla "Esmeralda" blanco
azul garantizado perfecto peso
Ktes 290

CERTIFICADO GEMOLOGICO CON CADA PIEDRA

AMADO NERVO Y LOS SEFARADIM

Por los Profesores:

Samuel G. Armistead
Joseph H. Silverman

El año pasado se celebró el centenario de Amado Nervo (1870 - 1919), delicado y renombrado poeta modernista, autor de una variadísima obra en prosa: novelas, cuentos, ensayos, artículos de prensa y, también, prestigioso diplomático al servicio de su país en tierras europeas e hispanoamericanas.

Entre los veintinueve tomos de sus *Obras Completas*, publicadas en Madrid al cuidado de D. Alfonso Reyes, figuran dos preciosos artículos que dan testimonio de su gran admiración por la arraigada tradición hispánica de los judíos sefardíes, esos "expulsados de España por un error nunca bastante llorado... arrojadlos sin piedad al otro lado del mar". Es en el tomo veintitrés de las citadas *Obras Completas*, que lleva por título *La Lengua y la Literatura*, que encontramos los siguientes textos: "La pronunciación del castellano en América: Los judíos. Su abolengo español" y "El castellano y la escuela de Salónica: Los israelitas y el judeoespañol". No son, huelga decir, estudios de rigor científico con serias pretensiones filológicas, sino más bien ensayos de vulgarización y simpatía destinados a llamar la atención al "verdadero" y espontáneo fervor con que conservan los hebreos el recuerdo de España y del idioma de sus antepasados" y el innegable valor que esto puede tener para el mundo de habla española.

En el primer artículo, después de unas observaciones generales sobre la pronunciación del español americano y el hecho de que los sefardíes a quienes había co-

nocido en diversas partes de Europa hablaban el castellano con un notable dejo americano, procede a hablar de cosas de mayor trascendencia. Según Nervo, "hay en el hecho relativo a los judíos... algo que no debemos dejar pasar inadvertido... y es la colaboración de esa raza, privilegiada a pesar de todo, para la difusión del castellano. Ella lo ha llevado como una reliquia a través de la tierra, conservándole su primitiva pureza, y lo habla con un elegante arcaísmo que seduce; ella ha sido un factor olvidado, menospreciado, pero de los más efectivos para la hegemonía de nuestra estirpe". A este propósito se le ocurre al distinguido poeta relatar algo de que fue testigo hace muchos años ya, que vale la pena reproducir en sus propias palabras:

Durante la Exposición de París de 1900 varios amigos frecuentábamos un restaurant de la pequeña rue Lédillot, establecido por dos judíos hermanos. Estos en cuanto supieron que éramos hispanoamericanos, nos colmaron de atenciones asegurándonos diversas veces que su lejano origen era español. En cierta ocasión, uno de ellos se acercó a la mesa en que comíamos y nos afirmó que su familia hablaba tradicionalmente castellano, cuando se hallaban en la intimidad, aunque a decir verdad, lo iban olvidando lentamente por falta de práctica. ¿Quieren ustedes —añadió en francés— que les diga algunas palabras españolas? Ciertamente— respondimos nosotros a coro; y entonces él, después de somera meditación, exclamó con exquisito arcaísmo:

—¿En dónde morades vosotros ahora? Excuso decir el éxito que obtuvo la frase, que fuimos repitiendo después de corro en corro. También Max Nordau pretende descender de judíos españoles, y una tarde inolvidable nos lo decía a don Justo Sierra, a Darío y a mí, exclamando en perfecto castellano: —Fuimos desterrados, es decir, arrancados de la tierra de nuestros padres.

Al finalizar su artículo, alude a una visita hecha a Marruecos en esos días por D. Luis López Ballesteros, cuyas experiencias entre los judíos Marroquíes evoca Nervo de la siguiente manera:

Recientemente los judíos de Fez, con ocasión de hallarse en la vieja capital mora el embajador español, fueron a visitarle y cuando tantas cosas de naturaleza menos espiritual pudieron pedirle, sólo llevaron hasta él la insistente y clamorosa demanda de que España les enviase un maestro de lengua española. ¡Extraña raza ésta! Lo que en ella encuentro más admirable, aparte de las aptitudes reconocidas en todo el mundo es la ausencia de rencor cuando hablan de España. Y hoy, cuando el sol vespertino matizaba de una pálida tonalidad de oro la costa de España, desde Trafalgar al Peñón, bajé a una pequeña playa en compañía de una amable familia israelita que me iba señalando las incomparables bellezas del paisaje. En la playa desemboca un pequeño riachuelo. “¿Sabe usted señor, cómo se llama este río? Es el río de los judíos. Dice la tradición que aquí en esta playa, tomaron tierra los primeros de nuestros antepasados expulsados de España. Aquí levantaron sus tiendas: aquí acamparon”.

“Ahora bien, ¿nada hará España —pregunta nuestro homenajeado por que estos centenares de miles de españoles de otros siglos sigan conservando el tesoro de su lengua íntegro y perfecto?”

El segundo artículo es un comentario libre sobre las obras de Angel Pulido Fernández, en particular. *Los israelitas españoles y el idioma castellano* (Madrid 1904) y sobre el *Diccionario bibliográfico de autores judíos españoles y portugueses* (Estrasburgo, 1890) elaborado

por Meyer Kayserling. Otra vez insiste Amado Nervo en el extraordinario afeccionamiento de los sefardíes a la lengua española:

¿No os parece admirable, conmovedora por todo extremo, esta persistencia en guardar, en hablar, en acariciar en la intimidad del hogar una lengua que de padre a hijo se ha ido transmitiendo en el destierro, durante cuatro siglos, a pesar de todas las tormentas...?

Esta lengua contrahecha por las vicisitudes es el tesoro por excelencia del judío español, quien piensa acaso que mientras no la pierda no ha perdido del todo su patria, que mientras la lleve consigo, consigo lleva a España.

Y, como en el primer artículo, pregunta con una poca incredulidad:

¿Es posible que habiendo quien conserve... el amor a la vieja tierra, la tradición de la lengua castellana, España se desentienda de reforzar este amor, esta tradición y de purificar el idioma, que puede ser vehículo de intereses considerables? ... ¿Va a permitir que (el español) se extinga por fin entre las familias judías, cuando ellas mismas ansían hablarlo siempre, y cuando es tan fácil hacer que lo ejerciten y purifiquen, mediante la activa difusión de impresos y la labor de profesores entusiastas?

Trátase de un punto de honor, y es de esperar que la madre Patria lo tendrá en cuenta y se decidirá a luchar denodadamente por la conservación de esa herencia preciosa, de ese medio millón de españoles, rancieros de cuatro siglos, que, cultivados con cariño, crecerán en proporciones enormes y harán la propaganda más simpática a los intereses ibéricos en las naciones en que vivan.

Es motivo de enorme satisfacción recordar en estos días de violencia y cinismo las palabras esperanzadoras, tan profundamente sensatas, de este poeta mexicano, que admitía sólo un credo literario, el de su “profunda y eterna sinceridad”. Nada más propio que honrar su memoria, su abierto e intenso afecto a los hispano-hebreos, en las páginas de la *Voz Sefardí*.

LA

NOTICIAS

PUBLICACION DE LAS OBRAS SELECTAS DE SIMON BOLIVAR EN HEBREO, POR EL DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS ESPAÑO- LES Y LATINOAMERICANOS DE LA UHJ.

Por el patrocinio de los Dres. John Benaím y Gonzalo Benaím se publicarán en breve las Obras Selectas de El Libertador, traducidas al Hebreo y presentadas con una Introducción Crítica por el Departamento de Estudios Españoles y Latinoamericanos de la Universidad Hebrea, dirigido por el Prof. Moshé Lazar.

Tal acontecimiento ha sido recibido con beneplácito en los círculos nacionales, muy especialmente en la Sociedad Bolivariana, tal como lo expresa en carta enviada a los Amigos, su Presidente el Dr. Luis Villalba Villalba:

"Con suma satisfacción patriótica he leído la atenta carta de usted en la que se sirve comunicarme que el Departamento de Estudios Españoles y Latinoamericanos de la Universidad Hebrea de Jerusalén, que dirige el ilustre Profesor Moshé Lazar, va a publicar una traducción al hebreo de las Obras Selectas de Simón Bolívar, el Libertador, y que ha sido posible la realización de tan noble proyecto en virtud de la generosidad de los doctores John y Gonzalo Benaím Pinto.

"Califico de faustísima la noticia de esa edición que en lengua hebrea se hará de las Obras Selectas del Padre de la Patria,

gracias al mancomunado esfuerzo de la prestigiosa Universidad Jerosolimitana y de sus fervorosos y consecuentes amigos de la Asociación Venezolana que la respalda. Y es innecesario subrayarle que he recibido conmovido esa tan gentil participación, reveladora de que a despecho de los días difíciles que la angustian, la Universidad Hebrea continúa su armoniosa trayectoria científica y su política de intenso intercambio cultural y docente.

"Sírvese aceptar, en unión de todos los miembros de la Asociación de la digna presidencia de usted, muy especial de John y Gonzalo Benaím Pinto, los efusivos agradecimientos de la Sociedad Bolivariana de Venezuela y los míos personales por ese anuncio de la traducción al hebreo de las Obras Selectas de el Libertador, las cuales llevarán impreso el sello de las altas miras que la inspiraron y de los indestructibles vínculos de simpatía y amistad entre la pujante y sufrida República de Israel y la cuna de Simón Bolívar, el Libertador.

"Aprovecho tan grata oportunidad para expresarle mis sentimientos de gratitud y sincera amistad".

Luis Villalba Villalba

SEMANA DEL JUDAISMO LATINOAMERICANO EN ISRAEL

TEL AVIV (OJI). El Ejecutivo Israelí del Congreso Judío Mundial ha resuelto consagrar en el año 1971, la "Semana de las Diásporas" que anualmente organiza, a las colectividades judías de América Latina.

Como en oportunidades anteriores, en ocasión de la misma se realizarán asambleas públicas, seminarios y exposiciones sobre los problemas y logros de las comunidades involucradas. El Ministerio de Educación israelí incluirá cursos especiales en sus programas de estudio; la revista del

C.J.M. "Géscher" dedicará al tema una edición especial; se solicitará la difusión de programas radiales y televisivos especiales y se tratará de obtener un incremento de la información pública sobre las comunidades judías en América Latina mediante diversos medios.

El Ejecutivo israelí resolvió solicitar la colaboración del Congreso Judío Latinoamericano, a efectos de asegurar el éxito de la celebración.

I.A.N.

NOTICIAS

CRECE DE CONTINUO LA COLABORACION TECNICA ENTRE VENEZUELA E ISRAEL

La cooperación técnica entre Israel y Venezuela se ha acentuado notablemente en el transcurso del año 1970 y se prevé que, en el futuro, serán incrementados los lazos de colaboración entre los dos países. Dentro del Programa de Cooperación Técnica del año último, prestaron servicios en Venezuela un número de especialistas israelíes en el cuadro de las siguientes instituciones:

Instituto Agrario Nacional. Un especialista en planificación, otro en créditos supervisados, y el tercero en mecanización agrícola. Cabe destacar que los expertos que trabajan con el I.A.N. desarrollan programas de la reforma agraria y de desarrollo regional integral, y en proyectos regionales y programas nacionales.

Ministerio de Agricultura y Cría. Un especialista en mercadeo y exportación agrícola.

Fundación para la Capacitación de Instrucción Aplicada a la Reforma Agraria. Un especialista en extensión y producción láctea. Con la CIARA se cumplen, asimismo, cursos planeados con fines de capacitación y promoción de sistemas de trabajo en los diversos campos de extensión agrícola, capacitación de técnicos en agricultura intensiva y producción láctea.

Banco de los Trabajadores. Un especialista en organización y planificación bancaria obrera, quien se desempeña como asesor del Banco de los Trabajadores en un programa de la Organización de Estados Americanos.

Corporación Venezolana de Fomento. Con esta Corporación trabajan dos técnicos de la compañía FID (International Food Industries Development), quienes están cooperando en la planificación de un centro experimental para la exportación en San Felipe, Estado Yaracuy. Los dos

técnicos son especialistas en tecnología de elementos e ingeniería mecánica.

Centro Tecnológico de la Universidad Central. Con el Centro Tecnológico de la Facultad de Ciencias de la Universidad Central de Venezuela, colabora un profesor de tecnología de alimentos.

Cursos. Entre abril y junio de 1970 se inauguró el Primer Curso Nacional sobre Conservación de Granos en Almacenamiento, en estrecha colaboración con la Facultad de Agronomía de la Universidad Central de Venezuela, el Banco Agrícola y Pecuario y el gobierno de Israel. Cuatro profesores especialistas de Israel participaron en el curso, que fue dictado ante un grupo de ingenieros agrónomos y peritos agrícolas representantes de diversos organismos venezolanos relacionados con la materia.

Entre los meses de junio y julio se realizó en Caracas un curso de cooperativas de transporte, organizado conjuntamente entre la superintendencia de transportes, dependientes del ministerio de fomento; la O.E.A. y el gobierno de Israel. Para la misma vinieron especialmente a Venezuela cuatro profesores especialistas en la materia y un abogado asesor jurídico de cooperativas de transporte en Israel, quien tuvo a su cargo lo relacionado con el departamento legal de transportes. Asistieron a dicho curso un total de 28 becarios de Venezuela, Panamá y Haití.

Visitas de Estudio a Israel. Con propósitos de estudio y conocimientos de diversos temas, visitaron Israel unos 15 técnicos y especialistas venezolanos, quienes participaron en congresos y cursos organizados por el gobierno de Israel en los siguientes campos: agricultura, planificación, comercialización, cooperativismo, agro-industria, instrucción juvenil y otras materias afines.

IWA

NOTICIAS

CASA VENEZUELA EN EL MONTE SCOPUS

La Universidad Hebrea de Jerusalén ha decidido honrar a Venezuela dando el nombre de nuestro país a una importante edificación que se construirá en el Monte Scopus, y la cual cumplirá una labor de gran trascendencia como lo es la de acoger en su seno todas las manifestaciones del arte y la cultura latinoamericanas, recibiendo a los valores y personalidades

representativas de estos países que visitan Israel.

Con tal motivo, el Presidente del Comité Pro Monte Scopus, Dr. Adolfo Starosta, ofreció un almuerzo en su hogar, al que asistió como invitado de honor el Dr. Nelson Pilosof, quien con elocuentes palabras señaló a los asistentes la trascendencia de esta obra.

CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE INFORMACION CIENTIFICA

Del 29 de agosto al 3 de septiembre próximos se llevará a cabo en Israel el Congreso Internacional Científico convocado por la Sociedad Israelí de Bibliotecas Especiales y de Centros de Información Científica.

Los interesados en participar en esta reunión dedicada al estudio y el análisis de la información, los medios para la educación y de publicación científica pueden dirigirse a la Embajada de Israel en Caracas, en horas de oficina de lunes a viernes.

CONFERENCIA DEL PROFESOR MANUEL PEREZ VILA

Interesante y amena resultó la brillante conferencia que pronunciara el pasado 1° de Abril en los Salones del Club Israelita de Venezuela, el destacado Profesor Manuel Pérez Vila, atendiendo a la gentil invitación formulada por la Junta Directiva de ese Club. El solo anuncio del tema "Aporte para la historia de los judíos en Venezuela" ya había despertado inusitado interés en nuestra colectividad, interés que quedó confirmado por la numerosa asistencia a la conferencia y por la maestría con que el Profesor Pérez Vila hizo su exposición.

Nos complace felicitar al conferencista y a la Junta Directiva del Club Israelita de Venezuela por tan señalado éxito.

TE-CANASTA DEL CAPITULO FEMENINO "AHAVA".

El Capítulo Femenino "Ahavá" participa la celebración de un Té-Canasta que se llevará a cabo el día miércoles, 21 de Abril, en los Salones de la B'Nai B'Rith, a las 2:00 p.m.

Este Té-Canasta será a beneficio de Obras Venezolanas y del Asilo de Ancianos "Campo Alegre".

DIA DEL ASKAN Y DESIGNACION DEL PRESIDENTE DE C.U.E.

El 4 de Abril se celebró el día del Askan (activista del Keren Hayesod), oportunidad que sirvió para brindar un agasajo a todos los que participaron activamente en la C.U.E. 1970 y momento en que fue designado oficialmente Presidente de dicha Institución para el año 1971. el Sr. León Cohén, a quien felicitamos muy efusivamente por tan merecida designación a la vez que le deseamos el más rotundo de los éxitos en su misión.

LOS DELEGADOS DE NUESTRA COMUNIDAD A LA CONFERENCIA DE BRUSELAS, EN LA A.I.V.

El pasado 30 de Marzo, en el Auditorio de la Asociación Israelita de Venezuela, expusieron sus impresiones e informaron sobre el desarrollo de la Conferencia de Bruselas de pro de los judíos de la U.R.S.S. los delegados de nuestra Comunidad que asistieron a dicho evento.

En otras páginas de MAGUEN publicamos un artículo del Dr. Alberto Botbol sobre este tema y la Declaración de Bruselas.

BAILE DE GALA DE "YOM HAATZMAUT"

Recordamos a todos nuestros miembros que el día 8 de Mayo próximo tendrá lugar el Baile de Gala de celebración del 23° Aniversario de la Independencia de Israel, organizado por la WIZO y a efectuarse en los Salones de la Unión Israelita de Caracas, en San Bernardino, a partir de las 9 p.m. Amenizarán el baile Renato Salini y sus tres conjuntos, con atracciones novedosas.

137

NOTICIAS

VELADA DE PURIM EN LA A.I.V.



En ocasión de la Festividad de Purim, tuvo lugar en el Auditorio de la Asociación Israelita de Venezuela una velada organizada por el Grupo Maimónides bajo la dirección del Rabino Amram Amselem.

El grupo, en sus interpretaciones de escenas de la Meguilá de Esther y de la obra cómica "Reunión en la Cumbre", hi-

zo pasar ratos de sana alegría a la numerosa concurrencia que llenó el Auditorio.

Intervención extraordinaria fue la de nuestro amigo y correliogionario, el celebrado artista Amador Bendayán, quien, en palabras llenas de simpatía pero de gran contenido humano, hizo un ameno análisis del humor judío a través de la historia.

137

NOTICIAS

DESPEDIDA DEL Sr. EMBAJADOR DE ISRAEL EN VENEZUELA



Coincidiendo con la primera noche de Pesaj, el Sr. Embajador de Israel y su señora esposa, recibieron en la Gran Sinagoga "Tiferet Israel" muestras de la simpatía de nuestra comunidad en ocasión de despedirse de Venezuela.

Dirigiéndose a ellos, el Presidente de la Asociación Israelita de Venezuela, Dr. Jacob Carciente, expresó:

"Esta noche quiero saludar de manera muy especial al Sr. Embajador de Israel y Sra. de Dorón, quienes se encuentran entre nosotros compartiendo, como en muchas otras ocasiones lo han hecho, los servicios de Pesah y Shabbat.

Durante casi cuatro años ellos han convivido en nuestra comunidad. Desde aquellos días del año 1967, cuando todos nos estremecemos con la Guerra de los Seis Días, hasta hoy, cuando una tranquilidad aparente nos reconforta y hace esperar la tan ansiada paz para Israel, el Dr. Jacob Dorón ha sido la máxima figura representativa de Israel en Venezuela. En sus actividades diplomáticas, el Embajador Dorón ha tenido éxitos notables, y en sus relaciones con la comunidad ha sido siempre el amigo y la persona afectuosa, comprensivo de nuestros problemas. Por ello él se ha ganado el afecto de todos, y al despedirlo esta noche de nuestra comunidad, por haber sido destinado a un alto cargo en las Naciones Unidas, nuestra mano y la de todos los presentes estrechan la suya para desearle éxito en su nueva misión al servicio de Israel.

Dr. Dorón, Ud. ha sido testigo de la actuación de la comunidad judía de Venezuela en estos últimos años y nuestra mayor satisfacción como judíos y como dirigentes comunitarios, sería el haber sabido estar a la altura de nuestras obligaciones. Muchos esfuerzos hemos realizado hasta ahora, con el corazón y la mente puestos en Israel, y puede tener la seguridad de que esta comunidad de Venezuela seguirá esforzándose en cumplimiento de su deber histórico, pues sabemos que la continuidad del judío dependió siempre de la tenacidad y de nuestra inquebrantable unidad. Deseamos ser dignos protagonistas en la suerte de nuestro destino y tener el orgullo de haber contribuido con todas nuestras fuerzas al presente y al futuro de Israel".

A estas palabras contestó el Dr. Dorón manifestando su agradecimiento por la acogida que siempre ha tenido en nuestra comunidad y alentándonos a seguir siempre como hasta ahora.

Para despedirlo oficialmente, la Confederación de Asociaciones Israelitas de Venezuela, en nombre de las organizaciones que representa, ha organizado un Banquete de Gala que tendrá lugar el miércoles 14 de Abril, en los Salones de la Unión Israelita de Caracas.

137

NOTICIAS



VISITA DEL MINISTRO ZEEV SHAREFF

Entre los días 13 y 16 de Marzo, estuvo de visita en Caracas el Ministro de la Vivienda de Israel, Sr. Zeev Shareff.

En su corta permanencia, el Ministro atendió una serie de compromisos y actos sociales dentro y fuera de nuestra comunidad, habiendo sido recibido por el Ministro de la Vivienda de Venezuela, Dr. Rodríguez Amengual y agasajado en las

Residencias del Sr. Embajador de Israel y del Presidente de la Asociación Israelita de Venezuela.

Las fotos muestran el momento en que el Dr. Jacob Carciente ofrecía el acto en su residencia y al Ministro Shareff dirigiéndose a la selecta concurrencia que se congregó para testimoniarle su aprecio.



IAA

NOTICIAS

CONSTITUYOSE SOCIEDAD DE AMIGOS DE HEBRAICA

En reunión celebrada en la Sede de "Hebraica", en Los Chorros, se constituyó la Sociedad de Amigos de Hebraica, grupo entusiasta y decidido a dar su apoyo a ese Colegio que tan auspiciosamente ha iniciado su labor docente en nuestra colectividad y cuyo prometedor futuro nos obliga a todos a solidarizarnos con él y a ayudarlo para elevar constantemente su nivel educativo, de acuerdo a las exigencias modernas, con vista a que ningún niño judío quede sin educación judía.

El Comité Directivo de la Sociedad de Amigos de Hebraica tiene ante sí una dura pero encomiable tarea a la que otorgamos nuestro respaldo.

SEMINARIO SOBRE JUDAISMO EN LA A.I.V.

Del 21 al 26 del pasado mes de Marzo tuvo lugar en el Auditorio "Eliás Benaím Pilo" de nuestra Asociación, el anunciado Seminario sobre Judaísmo que reunió nutrida concurrencia, especialmente de entre nuestros jóvenes. El seminario, bajo la dirección del Rabino Amram Amselem, contó con la colaboración de los integrantes del Grupo Maimónides y con charlas a cargo del Rabino Pinjas Brenner, Dra. Paulina de Almosny, Dr. Jacobo Bentanta, Dr. Víctor Benaím, Dr. Waich Tolezano, Dr. Simón Misrahi y Profesores Jacob Garzón y Moisés Bibas.

INAUGURACION DE LOS TALLERES DE MANUALIDADES DE LA O.R.T.

En días pasados celebróse la inauguración de los talleres de manualidades que la O.R.T. ha instalado en los Colegios "Moral y Luces Herzl-Bialik" y "Hebraica", como inicio de la ayuda que en el terreno de la docencia prestará dicha institución a nuestra colectividad.

Para más adelante se prevé la instalación de un laboratorio de idiomas por la O.R.T. en las Sedes de ambos colegios comunitarios.

CONCURSO LITERARIO DE LA FUNDACION HILLEL DE VENEZUELA

La Fundación Hillel de Venezuela, agrupación de estudiantes universitarios judíos con sede en el Hogar B'Nai B'Rith, anuncia un concurso de cuentos abierto a todo joven judío comprendido entre las edades de 17 y 25 años, residente en Venezuela.

Los cuentos han de ser inéditos, de tema libre y deben ser enviados a "Concurso literario Hillel", Apartado 60162, Caracas, antes del 14 de Mayo de 1971.

BAILE DE PURIM DEL CAPITULO "SHALOM"

En los Salones de la B'Nai B'Rith celebróse el pasado 13 de Marzo el baile organizado por el Capítulo "Shalom" con motivo de Purim, acto que estuvo animadísimo y concurrido, constituyendo un total éxito la tómbola y rifas. La Orquesta "Los Trovadores" amenizó este baile del que todos los asistentes guardan un grato recuerdo.

TE DEL "DIA DE LA MADRE"

"Damas de Hatikvah" asociación benéfica, cultural y social anuncia que su anual Té del "Día de la Madre", se efectuará el día Martes, 11 de Mayo a las 3 p.m. en el Hotel Caracas Hilton. Este año dicho Té será en honor de la Primera Dama de la República. Doña Alicia Pietri de Caldera.

CONFERENCIA DEL DR. ALFREDO GONZALEZ CARRERO en la A.I.V.

Como parte de una serie de actividades dedicadas a la juventud, organizada por la Secretaría de Asuntos Juveniles de nuestra Asociación, tuvo lugar en el Auditorio "Eliás Benaím", el pasado 18 de Marzo la conferencia a cargo del Dr. Alfredo González Carrero sobre el interesante tema "Las Drogas y su influencia en la sociedad moderna".

El Dr. González Carrero, quien es una reconocida autoridad en la materia, ejerce el cargo de Médico Jefe del Laboratorio de Toxicología de la Policía Técnica Judicial en nuestro país y se lució en una brillante disertación que fue muy aplaudida.